



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII
Autoritate de stat autonomă

HOTĂRÂREA NR. 814
Din 13.11.2008

Dosar nr: 503/2008

Petiția nr: 9255 din data de 3.07.2008

Petent: S M

Obiect: 1. decontarea cheltuielilor făcute în cadrul bursei Erasmus din Italia; 2. adresarea informațiilor în limba maghiară de către o angajată a universității astfel încât petenta să nu înțeleagă.

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

I.1. Numele, domiciliul sau reședința petentului

I.1.1. S M, cu domiciliul în

I.1.2. Comisia pentru cercetarea abuzurilor, combaterea corupției și abuzuri din Senat, Parlamentul României

I.2. Numele, domiciliul sau reședința reclamatului

I.2.1. C S – Universitatea Oradea, str. Universității, nr. 1, jud. Bihor

I.3. Procedura de citare

Procedura de citare a fost îndeplinită la data de 26.08.2008, la sediul Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, potrivit prevederilor art. 20 alin. 4 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și combaterea tuturor formelor de discriminare, republicată. Petenta a fost prezentă la audiere, reclamata a fost absentă, procedura de citare a fost legal îndeplinită.

II. Obiectul sesizării și susținerile părților

Prin adresa nr. 9255/3.07.2008, petenta arată că a beneficiat de o bursă Erasmus în Italia, însă din cauza unei infecții dentare a cerut responsabilului de grup permisiunea de a pleca mai devreme în țară, având în vedere că a susținut toate examenele. La întoarcerea în țară petenta susține că a fost insultată și acuzată că a făcut de râs instituția. Mai arată petenta că la plecarea din Udine a primit o notă de plată în valoare de 600 Euro, pe care i-a achitat prin Western Union la sosirea în țară. Petenta susține că nu i-a fost luată în considerare această plată și când mergea la Universitate să discute cu dna C S în birou se vorbea ungurește și era insultată pentru că era româncă.

Colegiul director a citat petenta pentru data de 12.08.2008 pentru a stabili obiectul petiției raportat la prevederile art. 2 din OG nr. 137/2000 și pentru a afla numele persoanelor reclamate. Petenta a indicat faptul că se îndreaptă împotriva trei C S deoarece nu mai poate beneficia de decontare din cauza acesteia, apreciind că din neglijența acesteia actele nu se regăsesc la dosar. Pe de altă parte, petenta a arătat că atât reclamata, cât și colegile din biroul acesteia discută în limba maghiară atunci când petenta e de față. Criteriul invocat de petentă este cel al naționalității române.

Colegiul director a citat ambele părți pentru data de 26.08.2008, însă s-a prezentat doar petenta. Reclamata a comunicat un punct de vedere scris, arătând că afirmațiile petentei sunt nefondate. Reclamata a mai arătatcă litigiul dintre Universitate și dna M a fost soluționat prin sentința civilă nr. 2814/2008, prin care dna S a fost obligată să plătească suma de 2894 Euro – daune materiale și cheltuieli de judecată.



Referitor la al doilea capăt de cerere, Colegiul director a dispus efectuarea unei investigații. În data de 22.10.2008 o echipă de investigație a C.N.C.D. -a deplasat în municipiul Oradea, la sediul Universității unde a discutat cu următoarele persoane: D-na S C – Șef Birou Programe Comunitare în Domeniul Educației; D-na M A I – studentă anul III la Facultatea de Relații Internaționale și colaborator la Departamentul de Relații Internaționale și Integrare Europeană; D-ra P M – studentă și colaborator la Departamentul de Relații Internaționale și Integrare Europeană; D-ra B C – studentă și colaborator la Departamentul de Relații Internaționale și Integrare Europeană; D-ra P O – purtător de cuvânt al Universității din Oradea; D-na M S – administrator financiar pentru programul ERASMUS.

Doamna S C a declarat consilierilor C.N.C.D. că petenta a fost aleasă să participe la o bursă în cadrul Universității Degli Studi din Udine – Italia de către o Comisie de Selecție a Facultății de Științe Economice a Universității din Oradea, comisie din care a făcut parte și dumneaei (alături de d-na A G și d-na A D). Durata acestei burse a fost de 10 luni (12.09.2006 – 12.07.2007), dar d-na M S nu a stat în căminul Universității din Udine pe toată perioada bursei. Petenta, conform celor de la Universitatea din Udine, nu și-a mai plătit cazarea din luna ianuarie 2008. Ulterior, în momentul în care d-na S M s-a prezentat pentru decontarea cheltuielilor la Biroul Socrates, i s-a atras atenția că nu posedă toate actele necesare (dovada acumulării a 60 de credite astfel cum e prevăzut în contractul de studii Learning Agreement - nu doar 12, atestat pentru perioada contractată cu privire la îndeplinirea obligațiilor). Astfel, din cauza faptului că petenta nu a putut prezenta toate actele necesare, a refuzat semnarea decontul de cheltuieli al d-nei S M. Urmare acestui fapt, în data de 14.12.2007 Universitatea din Oradea a acționat în instanță pe d-na S M solicitând rambursarea grantului Erasmus și a câștigat prin sentința civilă nr. 2814/18.03.2008.

D-na S C a precizat că nu i s-a adresat petentei niciodată în limba maghiară și că nici în Departamentul de Relații Internaționale și Integrare Europeană nu se folosește această limbă pentru că sunt mai mulți vorbitori de limba română decât de limba maghiară. Acest lucru a fost confirmat în fața echipei de investigație de către colaboratorii d-nei S : d-ra M A I , d-ra M P , d-ra C B

D-na S C a susținut că acuzațiile ce i se aduc de d-na S M reprezintă o formă de răzbunare pentru că a refuzat să îi semneze decontul, răzbunare total deplasată în situația de față. În dovedirea afirmațiilor sale a înmănat echipei de investigație sesizarea d-nei S M transmisă Președintelui României și Ministerului Educației, Cercetării și Tineretului în luna noiembrie 2007, precum și răspunsul Universității din Oradea cu privire la cele sesizate.

Purtătorul de cuvânt al instituției, d-na O P , a declarat echipei de investigație că Universitatea Oradea a plătit din fonduri proprii cheltuielile petentei ocazionate de câștigarea bursei de studii la Universitatea din Udine, urmând ca acești bani să fie recuperați de la d-na S M – care nu și-a îndeplinit obligațiile din contractul financiar Erasmus și Phare nr. 4190/01.09.2006.

În continuarea verificărilor reprezentanții C.N.C.D. au discutat cu d-na S M , care a declarat că nu cunoaște limba maghiară și drept consecință nu avea cum să-i adreseze cuvinte în această limbă petentei.

III. Motivele de fapt și de drept

În fapt, petenta se consideră discriminată de folosirea limbii maghiare în cadrul Universității Oradea față de persoana sa.

În drept, **conform art. 2 alin. 1** din O.G.137/2000, privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, constituie discriminare "orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă,



naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV sau apartenență la o categorie defavorizată, care are ca scop sau efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice. Alin. (3) prevede că „orice comportament activ ori pasiv care, prin efectele pe care le generează, favorizează sau defavorizează nejustificat ori supune unui tratament injust sau degradant o persoană, un grup de persoane sau o comunitate față de alte persoane, grupuri de persoane sau comunități atrage răspunderea contravențională conform prezentei ordonanțe, dacă nu intră sub incidența legii penale”.

Examinând cererea și dispozițiile legale incidente, Colegiul Director reține că obiectul petiției este cel referitor la folosirea limbii maghiare în biroul dnei C S având în vedere că la audiere petenta a menționat că referitor la primul capăt de cerere s-a pronunțat instanța de judecată. Petenta nu a depus probe la dosar referitor la al doilea capăt de cerere.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, **cu unanimitate de voturi** ale membrilor prezenți la ședință,

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Nu există probe care să demonstreze fapte de discriminare, potrivit prevederilor art. 2 din OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare
2. Clasarea dosarului
3. O copie a prezentei hotărâri va fi comunicată părților

IV. Modalitatea de plată a amenzii (dacă este cazul)

Nu este cazul;

V. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Potrivit art. 20 alin 9, hotărârea Colegiului director poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit legii. Potrivit art. 20 alin. 10, hotărârile emise potrivit prevederilor alin. (2) și care nu sunt atacate în termenul de 15 zile constituie de drept titlu executoriu.

Membrii Colegiului director prezenți la ședință

ASZTALOS CSABA FERENC – Membru

COMȘA CORINA NICOLETA – Membru

GERGELY DEZIDERIU – Membru

HALLER ISTVAN -Membru

IONITĂ GHEORGHE – Membru

PANFILE ANAMARIA – Membru

TRUINEA ROXANA PAULA – Membru

VASILE ANA MONICA – Membru

Data redactării 28.01.2009

